

SUN SHADE SAIL

(GB)

SUN SHADE SAIL

Assembly and safety advice

(FI)

AURINKOKATOS

Asennus- ja turvaohjeet

(SE)

SOLSKYDDSSKÄRM

Monterings- och säkerhetsanvisningar

(DK)

SOLSEJL

Montage- og sikkerhedsanvisninger

(PL)

ŻAGIEL PRZECIWSŁONECZNY

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

(LT)

BURĖ NUO SAULĖS

Surinkimo ir saugos patarimas

(EE)

PÄIKESEPURI

Paigaldus- ja ohutusjuhised

(LV)

NOJUME AIZSARDZĪBAI PRET SAULES GAISMU

Ieteikumi par uzstādīšanu un drošību

GB	Assembly and safety advice	Page	3
FI	Asennus- ja turvaohjeet	Sivu	10
SE	Monterings- och säkerhetsanvisningar	Sidan	16
DK	Montage- og sikkerhedsanvisninger	Side	23
PL	Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	Strona	29
LT	Surinkimo ir saugos patarimas	Psł	37
EE	Paigaldus- ja ohutusjuhisedPaigaldus- ja ohutusjuhised	Lehekülg	44
LV	Ieteikumi par uzstādīšanu un drošību	Lpp.	50

List of pictograms used	Page	4
Introduction	Page	4
Proper use	Page	4
Scope of delivery and parts description	Page	4
Technical data	Page	5
Safety advice	Page	5
Assembly	Page	6
Assembling the product	Page	6
Dismantling the product	Page	7
Cleaning	Page	7
Disposal	Page	7
Warranty	Page	8

List of pictograms used

	Safety information		Heed all warning and safety notes.
	Instructions for use		Children must only use the product under adult supervision.
	Read the manual.	 WARNING!	WARNING!

SUN SHADE SAIL

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 495443_2504.

● Proper use

This product is suitable for providing protection against the sun in outdoor areas. The product is not intended for commercial use.

● Scope of delivery and parts description

- 1 1 Sun shade sail
- 2 1 Tensioning cable

● Technical data

Dimensions:

Model C and D: approx. 300 x
200 cm



Safety advice

PLEASE READ THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT! PLEASE KEEP THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! PLEASE READ ALL SAFETY NOTES AND INSTRUCTIONS. FAILURE TO COMPLY WITH THESE MAY RESULT IN SEVERE INJURIES.



DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. It poses a danger of suffocation.

- Keep children away from the work area when the product is being assembled. It poses a risk of suffocation as children may swallow or inhale small parts or plastic film.



CAUTION! RISK OF

INJURY! Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

- Check regularly that all parts are firmly in position. Tighten the ring bolts if necessary using a pair of pliers.
- Take care that you do not trap or crush your fingers while assembling the product.
- The sail protects you against direct sun impact. Nevertheless take care about a sufficient sun protection for your skin.



CAUTION! RISK OF

INJURY! Never under any circumstances assemble the product in a strong wind or rain.

- Select a piece of land that is as flat and firm as possible to erect your sun shade sail.
- Assembly in the wrong order could damage the sun shade sail. The manufacturer accepts no liability of any kind.

⚠ CAUTION! DANGER OF POISONING AND DAMAGE TO PROPERTY!

Do not light any fires underneath the product and keep it away from sources of heat.

- You should also familiarise yourself with the local fire protection regulations (e.g. camping site, tent pitch).
- Open fires, grills, patio heaters and others under or near the shade sails are not permitted.

Take note of the effects of the weather and climate

- Take down the sun shade sail before heavy snowfall or a storm or rain.
- Damaged poles or other components should be replaced by new ones.

⚠ WARNING!

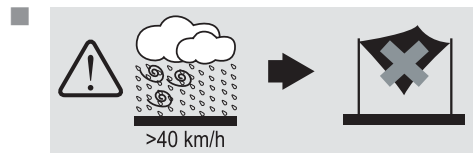
Water pockets must be emptied as they form.

- The sun shade sail must be constructed so that water can run off.
- Never under any circumstances assemble the product in a strong wind or rain.
- Tighten the ropes and make sure no sagging of any ropes.

● Assembly

Note: Product assembly requires at least 2 persons.

- Verify that the scope of delivery is complete. The scope of delivery does not include ring bolts for assembly. Ask the retailer about ring bolts suitable for the respective wall structure.
- Do not leave unattended in the built-up state.



Dismantling of the product at expected wind speeds of more than 40 km/h (fresh wind, larger branches and trees move, and the wind is clearly audible).

● Assembling the product

Note: Remove all packaging material from the product.

Figure A:

- Spread out the sun shade sail **1** in front of the assembly site and use a measuring tape to transfer the length of the sun shade sail **1** to the wall on which it will be mounted.

- Mark the positions for the ring bolts (not included in the scope of delivery) on the wall and mount these.
- Tighten the ring bolts using a pair of pliers.

Figure B:

- Cut the tensioning cable **2** into several parts. Ensure that the length of the individual parts is enough to be able to knot them.

Figure C:

- Now thread one end of the tensioning cable parts through a metal ring of the sun shade sail **1**. Tie the tensioning cable parts into a tight knot.
- Now hang the sun shade sail **1** from the wall. To do so, connect the individual ring bolts through and tie a tight knot.

Figure D:

- Attach the loose sides (Models C and D) of the sun shade sail **1** to a suitable location such as a tree trunk.

Tension force required/ permissible for the canvas: min. 125 N/
max. 350 N

● Dismantling the product

- Disassemble the product in the reverse order.

● Cleaning

- Never wash the sun shade sail in a washing machine.
- Do not use any sharp objects as these will damage the coating.
- Remove dirt from the sun shade sail with a soft sponge and clean water.
- Allow all parts dry thoroughly before you pack the sun shade sail away again. This will prevent mould, odours and colour changes.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 495443_2504) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

Merkkien selitykset	Sivu	11
Johdanto	Sivu	11
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	11
Toimituksen sisältö ja osien kuvaus	Sivu	12
Tekniset tiedot	Sivu	12
Turvallisuusohjeet	Sivu	12
Asennus	Sivu	13
Tuotteen asentaminen	Sivu	13
Tuotteen purkaminen	Sivu	14
Puhdistus	Sivu	14
Hävittäminen	Sivu	14
Takuu	Sivu	14

Merkkien selitykset

■	Turvallisuusohjeet		Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita.
□	Käyttöohjeet		Lapset saavat käyttää tuotetta vain aikuisen valvonnassa.
	Lue käyttöohje.	 VAROITUS!	VAROITUS!

AURINKOKATOS

● Johdanto



Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

Voit ladata ja tarkastella tätä ja lukuisia muita käyttöohjeita osoitteesta www.lidl-service.com. Skannaamalla QR-koodin pääset suoraan Lidlin palvelusivustolle (www.lidl-service.com), jossa voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 495443_2504.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu aurinkosuojaksi ulkotiloihin. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

● Toimituksen sisältö ja osien kuvaus

- | | |
|---|------------------|
| 1 | 1 Aurinkosuoja |
| 2 | 1 Kiinnitysnaaru |

● Tekniset tiedot


Mitat:

Malli C ja D: n. 300 x
 200 cm



Turvallisuusohjeet

LUE ASENNUSOHJE ENNEN KÄYTTÖÄ! SÄILYTÄ HUOLELLA ASENNUSOHJETTA! LUE KAIKKI TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEET. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN LOUKKAANTUMISIIN.

-  **LAPSIA UHKAAVA HENGENVAARA JA TAPATURMANVAARA!** Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin läheisyyteen ilman valvontaa. Tukehtumisvaara.
- Pidä lapset etäällä asennuksen aikana tuotteen asennuspaikasta. Tukehtumisvaara, jos pienet osat tai kalvot joutuvat nieluun tai hengitysteihin.

⚠ **VARO!** **LOUKKAANTUMISVAARA!**

Varmista, että kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa ja asianmukaisesti asennettu. Virheellinen asennus aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Vaurioituneet osat voivat vaikuttaa tuotteen turvallisuuteen ja toimintaan.

- Tarkista kaikkien osien tukevuus säännöllisesti. Kiristä rengasruuvit tarvittaessa hohtimilla.
- Huolehdi siitä, että sormesi eivät jää puristuksiin asennuksen aikana.
- Aurinkosuoja suoja suoralta auringonvalolta. Huolehdi kuitenkin vielä ihon suojaamisesta aurinkovoiteella.

⚠ **VARO!** **LOUKKAANTUMISVAARA!**

Älä koskaan asenna tai pura tuotetta kovalla tuulella tai sateella.

- Valitse mahdollisimman kiinteä ja tasainen pystytyspaikka.
- Väärässä järjestyksessä tehty asennus voi vaurioittaa aurinkosuoja. Tästä ei oteta minkäänlaista vastuuta.

VARO! MYRKYTYSVAARA JA AINEVAHINKOJEN VAARA!

Älä sytytä avotulta tuotteen alla, ja pidä se etäällä lämmönlähteistä.

- Tutustu myös paikan (esim. leirintä- tai telttailualue) palontorjuntaohjeisiin.
- Avotuli, grillit, terrassilämmittimet ja muut esineet eivät ole sallittuja aurinkosuojan alla tai läheisyydessä.

Huomioi sää ja sen vaikutukset

- Pura aurinkosuoja ennen lumisateen, vesisateen tai myrskyn tuloa.
- Korvaa vaurioituneet tangot tai muut osat uusilla.

VAROITUS!

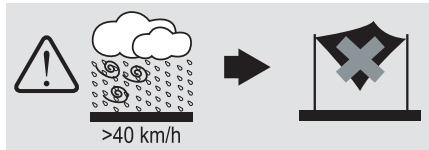
Mahdolliset vesitaskut on tyhjennettävä.

- Asenna tuote aina niin, että vesi pääsee virtaamaan pois.
- Älä koskaan asenna tai pura tuotetta kovalla tuulella tai sateella.
- Kiristä narut ja varmista, että narut eivät roiku löysällä.

Asennus

Huomautus: Tuotteen asennukseen tarvitaan vähintään 2 henkilöä.

- Varmista, että toimitus on täydellinen. Toimitus ei sisällä asennukseen tarvittavia rengasruuveja. Tiedustele myymälöistä seinään soveltuvista rengasruuveista.
- Älä jätä asennettua tuotetta ilman valvontaa.



Pura tuote, jos tuulen nopeuden ennustetaan olevan yli 40 km/h (voimakas tuuli, suuremmat oksat ja puut liikkuvat ja tuuli on selvästi kuultavissa).

Tuotteen asentaminen

Huomautus: Poista tuotteesta kaikki pakkausmateriaalit.

Kuva A:

- Levitä aurinkosuoja **1** asennuspaikan eteen ja mittaa mittanauhalla aurinkosuojan **1** pituus, joka siirretään asennettavaan seinään.
- Merkitse rengasruuvien (eivät sisälly toimitukseen) paikat seinään ja kiinnitä ne.
- Kiristä rengasruuvit hohtimilla.

Kuva B:

- Leikkaa kiinnitysnauru **2** moneen osaan. Varmista, että yksittäisten osien pituus riittää niiden solmimista varten.

Kuva C:

- Pujota nyt kiinnitysnaurun osien toinen pää aurinkosuojan **1** metallirenkään läpi. Sido kiinnitysnaurun osat tiukkaan solmuun.
- Ripusta aurinkosuojaa **1** seinään. Yhdistämä yksittäiset silmukkaruuvit ja tee tiukka solmu.

Kuva D:

- Kiinnitä aurinkosuojan **1** molemmat irralliset sivut (mallit C ja D) sopivaan kohtaan, esim. puunrunkoon.

Vaadittu/sallittu kiinnitysvoima suojalle: väh. 125 N / enint. 350 N

● **Tuotteen purkaminen**

- Pura tuote päinvastaisessa järjestyksessä.

● **Puhdistus**

- Älä koskaan pese aurinkosuojaa pesukoneessa.

- Älä käytä mitään teräviä esineitä, sillä ne vaurioittavat pinnoitetta.
- Poista tahrat aurinkosuojasta pehmeällä sienellä ja pelkällä vedellä.
- Anna kaikkien osien kuivua kunnolla ennen aurinkosuojan pakkaamista. Näin vältetään homeen ja hajun muodostuminen sekä värjäymät.

● **Hävittäminen**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

● **Takuu**

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista osto-ohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu-aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 495443_2504) todisteena tekemästasi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiveruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

Huoltopalvelu







FI **Huoltopalvelu Suomi**

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi


Förklaring av de piktogram som används	Sidan	17
Inledning	Sidan	17
Avsedd användning	Sidan	17
Leveransinnehåll och komponentöversikt	Sidan	18
Tekniska data	Sidan	18
Säkerhetsanvisningar	Sidan	18
Montering	Sidan	19
Bygga upp produkten	Sidan	19
Montera ner produkten	Sidan	20
Rengöring	Sidan	20
Avfallshantering	Sidan	20
Garanti	Sidan	21

Förklaring av de piktogram som används

	Säkerhetsanvisningar		Beakta alla varnings- och säkerhetsanvisningar.
	Hanteringsanvisningar		Barn får endast använda produkten under uppsikt av vuxna.
	Läs bruksanvisningen.	 VARNING!	VARNING!

SOLSKYDDSSKÄRM

● Inledning

 Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överläter produkten till en tredje part.

Du kan ladda ned och titta på denna och många andra bruksanvisningar på www.lidl-service.com. Genom att skanna QR-koden kommer du direkt till webbplatsen Lidl service (www.lidl-service.com) där du kan öppna din bruksanvisning genom att mata in artikelnumret (IAN) 495443_2504.

● Avsedd användning

Produkten är avsedd att användas som solskydd utomhus. Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk.

● Leveransinnehåll och komponentöversikt

- | | |
|---|-------------|
| 1 | 1 Solsegel |
| 2 | 1 Spännlina |

● Tekniska data

Mått:

Modell C och D: ca. 300 x
200 cm



Säkerhetsanvisningar

LÄS MONTERINGSANVISNINGEN NOGA FÖRE ANVÄNDNING! FÖRVARA MONTERINGSANVISNINGEN SÄKERT! LÄS ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR OCH ANVISNINGAR. OM DESSA ANVISNINGAR INTE FÖLJS KAN FÖLJDEN VARA SVÅRA PERSONSKADOR.

■ LIVSFARA OCH RISK FÖR OLYCKOR FÖR SMÅ BARN OCH BARN!

Lämna aldrig barn utan tillsyn med förpackningsmaterialet. Det finns fara för kvävning.

- Håll barn borta från arbetsområdet under monteringen av produkten. Risk för kvävning vid förtäring eller inandning av smådelar eller folier.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! FARA FÖR PERSONSKADOR!

Säkerställ att alla delar är oskadade och att de har monterats på ett korrekt sätt. Om produkten monterats på ett felaktigt sätt finns det fara för personskada. Skadade delar kan påverka säkerhet och funktion.

- Kontrollera regelbundet att alla delar sitter ordentligt. Efterdra i nödfall ringskruvarna med en tång.
- Se till att du inte klämmer eller krossar fingrarna vid monteringen.
- Solseglet skyddar dig mot direkt solstrålning. Se också till att du skyddar din hud med ett lämpligt solskydd.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! FARA FÖR PERSONSKADOR!

Montera och demontera under inga omständigheter produkten vid kraftig vind eller regn.

- Välj ett så stabilt och jämnt underlag som möjligt som uppställningsplats.
- En felaktig ordningsföljd vid uppbyggnaden kan leda till skador på solseglet. Vi tar inget ansvar i sådana fall.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! FÖRGIFTNINGSRISK OCH RISK FÖR MATERIELLA

SKADOR! Tänd ingen eld under produkten och håll den borta från värmekällor.

- Gör dig därutöver bekant med brandskyddsbestämmelserna på ort och ställe (t.ex. campingplats, tältplats).
- Öppen eld, grillning, strålningsvärmare och andra liknande saker under eller i närheten av solseglen är inte tillåtna.

Var uppmärksam på väder och vind

- Demontera solseglet innan kraftigt snöfall, regn eller storm.
- Byt ut skadade stänger och andra påbyggnadsdelar mot nya delar.

⚠ VARNING!

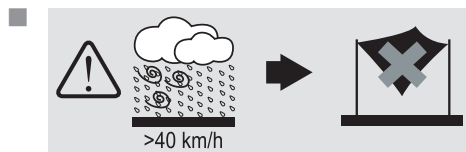
Vattenfickor skall tömmas om sådana bildas.

- Montera alltid produkten så att vattnet kan rinna bort.
- Montera och demontera under inga omständigheter produkten vid kraftig vind eller regn.
- Dra åt linorna stramt och säkerställ att linorna inte hänger ner.

● **Montering**

Anmärkning: När produkten sätts upp krävs minst 2 personer.

- Kontrollera att leveransen är komplett. I leveransen ingår inga ringskruvar för monteringen. Fråga i handeln så att du får rätt typ av ringskruvar för de respektive väggarna i ditt fall.
- Lämna aldrig uppbyggda produkten utan uppsikt.



Ta ner solseglet om vindhastigheter över 40 km/h förväntas (frisk vind, stora grenar och träd rör sig och vinden är tydligt hörbar).

● **Bygga upp produkten**

Anmärkning: Ta bort allt emballage från produkten.

Bild A:

- Bred ut solseglet **1** framför monteringsstället och använd ett måttband för att överföra solseglets **1** längd på väggen, som det skall monteras mot.

- Markera positionerna för ringskruvarna (ingår inte i leveransen) på väggen och montera dessa.
- Dra åt ringskruvarna med en tång.

Bild B:

- Kapa spännlinan **2** i flera delar. Säkerställ att längden på de enskilda delarna räcker till för att knyta ihop dem.

Bild C:

- Trä nu in en ände av spännlinedelarna genom en ögla i solseglet **1**. Bind spännlinedelarna till en fast knut.
- Häng nu upp solseglet **1** på väggen. Gör detta genom att ansluta de enskilda öglebultarna och gör en stram knut.

Bild D:

- Fäst de båda lösa sidorna (modellerna C och D) på solseglet **1** på ett lämpligt ställe, som t.ex. en trädstam.

Erforderlig/tillåten spännkraft för presenningen: minst 125 N / max. 350 N

● **Montera ner produkten**

- Montera ner produkten i följande ordning.

● **Rengöring**

- Tvätta aldrig solseglet i en tvättmaskin.
- Använd inga vassa föremål, eftersom dessa kan skada ytbehandlingen.
- Ta bort smuts från solseglet med en mjuk svamp och rent vatten.
- Låt alla delar torka grundligt innan du packar ner solseglet. Detta förhindrar mögel, lukt och missfärgning.

● **Avfallshantering**

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slidadelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 495443_2504) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: owim@lidl.se







FI Service Finland

Tel: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

Forklaring til de anvendte piktogrammer ..	Side	24
Indledning	Side	24
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	24
Leveringsomfang og beskrivelse af dele	Side	25
Tekniske data	Side	25
Sikkerhedsanvisninger	Side	25
Montering	Side	26
Montering af produktet	Side	26
Afmontering af produktet	Side	27
Rengøring	Side	27
Bortskaffelse	Side	27
Garanti	Side	27

Forklaring til de anvendte piktogrammer

	Sikkerhedsanvisninger		Vær opmærksom på alle advarsler og sikkerhedsanvisninger.
	Handlingsanvisninger		Børn må kun anvende produktet, når de er under opsyn af voksne.
	Læs vejledningen.	 ADVARSEL!	ADVARSEL!

SOLSEJL

● Indledning

 Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 495443_2504.

● **Forskriftsmæssig anvendelse**

Dette produkt er egnet til solafskærmning udendørs. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.

● Leveringsomfang og beskrivelse af dele

- | | |
|---|-----------|
| 1 | 1 Solsejl |
| 2 | 1 Bardun |


● Tekniske data

Mål:

Model C og D: ca. 300 x
200 cm

Sikkerhedsanvisninger

LÆS SAMLEVEJLEDNINGEN FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR SAMLEVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT! LÆS ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER. OVERHOLDES DISSE ANVISNINGER IKKE KORREKT, KAN DET MEDFØRE ALVORLIGE KVÆSTELSER.

-  **LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Børn må aldrig være alene med emballagen uden opsyn. Kvælningsrisiko.
- Hold børn væk fra monteringsområdet under montering af produktet. Der er fare for kvælning ved slugning eller indånding af små dele eller folier.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER! Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og fagmæssigt korrekt monteret. Ved forkert montering er der fare for kvæstelser. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.

- Kontrollér regelmæssigt, at alle dele er sikkert monteret. Efterspænd om nødvendigt ringskruerne med en tang.
- Vær opmærksom på, at dine fingre ikke kommer i klemme under monteringen.
- Solsejlet beskytter dig mod direkte sollys. Sørg også for passende solbeskyttelse af din hud.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER! Montér eller afmonter aldrig produktet i kraftig vind eller regn.

- Vælg et muligt fast og jævnt underlag til placeringen.
- Montering i forkert rækkefølge kan fremkalde beskadigelse af solsejlet. Ansvar af enhver art er udelukket.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR FORGIFTELSE OG FARE FOR TINGSKADE! Tænd ikke bål under produktet, og hold det væk fra varmekilder.

- Sæt dig ind i brandsikkerhedsreglerne på stedet (fx campingplads, teltplads).
- Åben ild, grill, terrassevarmer og andre ting under eller i nærheden af solsejlet er ikke tilladt.

Tag hensyn til vejret og vejrpåvirkninger

- Nedtag solsejlet inden kraftigt snevejr, regn eller storm.
- Udskift beskadigede stænger eller andre monteringsdele med nye.

ADVARSEL!

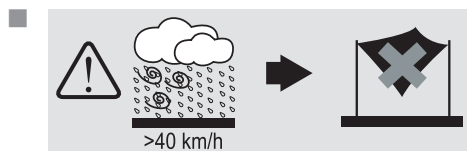
Vandpytter skal tømmes, når de dannes.

- Montér altid produktet således, at vandet kan løbe af.
- Montér eller afmonter aldrig produktet i kraftig vind eller regn.
- Stram sejlet, og sørg for, at sejlet ikke hænger og flager.

● Montering

Bemærk: Der er brug for mindst 2 personer til montering af produktet.

- Kontrollér, at leveringsomfanget er fuldstændigt. Leveringsomfanget omfatter ikke ringskruer til monteringen. Spørg en fagmand til råds vedrørende egnede ringskruer til en væg af den pågældende beskaffenhed.
- Det monterede produkt må ikke efterlades uden opsyn.



Afmonter produktet, hvis der varsles vindhastigheder på over 40 km/t (frisk vind, større grene og træer bevæger sig, og vinden høres tydeligt).

● Montering af produktet

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet.

Figur A:

- Bred solsejlet **1** ud på monteringsstedet, og brug et målebånd for at finde længden på solsejlet **1** på den væg, hvor det skal monteres.
- Markér punkterne til ringskruerne (ikke indeholdt i leveringen) på væggen, og skrue dem i.

- Spænd ringskruerne med en tang.

Figur B:

- Klip bardunen **2** i flere dele. Sørg for, at længden af de enkelte dele er tilstrækkelig, så de ikke slår knuder på sig selv.

Figur C:

- Før kun enden af den tilklippede bardun igennem en strop i solsejlet **1**. Bind den tilklippede bardun med en fast knude.
- Hæng nu solsejlet **1** på væggen. Forbind dertil de enkelte ringskruer og bind en stram knude.

Figur D:

- Fastgør den løse ende (model A og B) eller begge løse sider (model C og D) af solsejlet **1** et egnet sted, fx på en træstamme.

Nødvendig/tilladt spænding for sejlet: min. 125 N / maks. 350 N

● **Afmontering af produktet**

- Afmonter produktet i omvendt rækkefølge.

● **Rengøring**

- Vask aldrig solsejlet i vaskemaskinen.
- Anvend ikke skarpe genstande, da de kan beskadige coatingen.
- Fjern snavs fra solsejlet med en blød svamp og rent vand.
- Sørg for at alle dele er helt tørre, før solsejlet pakkes sammen igen. Dette forebygger skimmel, lugt og misfarvning.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen.

Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 495443_2504) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service







DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk


Legenda używanych piktogramów	Strona	30
Wstęp	Strona	30
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	31
Zakres dostawy i opis części	Strona	31
Dane techniczne	Strona	31
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	31
Montaż	Strona	32
Montaż produktu	Strona	33
Demontaż produktu	Strona	34
Czyszczenie	Strona	34
Utylizacja	Strona	34
Gwarancja	Strona	34

Legenda używanych piktogramów

	Instrukcje bezpieczeństwa		Przestrzegać wszystkich instrukcji ostrzegawczych i bezpieczeństwa.
	Instrukcje użytkowania		Dzieci mogą korzystać z produktu wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
	Przeczytać instrukcję.	 OSTRZEŻENIE!	OSTRZEŻENIE!

ŻAGIEL PRZECIWSŁONECZNY

● Wstęp

 Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy

również przekazać wszystkie dokumenty.

Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 495443_2504.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do osłony przed słońcem na zewnątrz. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Zakres dostawy i opis części

- | | |
|---|---------------------------|
| 1 | 1 Osłona przeciwsłoneczna |
| 2 | 1 Linka napinająca |

● Dane techniczne

Wymiary:

Modele C i D: ok. 300 x 200 cm

Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ MONTAŻU! INSTRUKCJĘ MONTAŻU NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU! PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I INSTRUKCJE. NIEPRZESTRZEGANIE TYCH INFORMACJI MOŻE DOPROWADZIĆ DO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.



■ ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃ-

STWO WYPADKU DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje zagrożenie uduszeniem.

- Podczas montażu dzieci należy trzymać z dala od miejsca pracy. Istnieje ryzyko uduszenia poprzez połknięcie lub wdychanie małych części lub folii.

OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!

Upewnić się, czy wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.

Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.

- Sprawdzać regularnie wszystkie części, aby zamocowanie było bezpieczne. W razie potrzeby śruby pierścieniowe dokręcać kleszczami.

- Uważać, aby podczas montażu produktu nie przyciąć lub przygnieść palców.
- Ostona przeciwsłoneczna chroni przed bezpośrednią ekspozycją na słońce. Niemniej jednak zapewniać odpowiednią ochronę przeciwsłoneczną skóry.

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!

- Nie montować ani nie demontować produktu podczas silnego wiatru lub deszczu.
- Jako miejsce ustawienia należy wybierać stabilną, poziomą powierzchnię.
- Nieprawidłowa kolejność montażu może spowodować uszkodzenie ostony przeciwsłonecznej. W takich przypadkach jakkolwiek nasza odpowiedzialność jest wykluczona.

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO ZATRUCIA I USZKODZENIA MIENIA!

- Nie rozpalać ognia pod produktem i trzymać go z dala od źródeł ciepła.
- Zapoznać się z lokalnymi przepisami przeciwpożarowymi (np. pola kempingowego lub namiotowego).

- Pod ostoną przeciwsłoneczną lub w pobliżu zabrania się używania otwartego ognia, grilla, grzejników tarasowych i innych.

Zwracać uwagę na wpływ pogody i klimatu

- Zdemontować ostonę przeciwsłoneczną przed intensywnymi opadami śniegu, deszczem lub burzą.
- Uszkodzone drążki lub inne części montażowe należy wymieniać na nowe.

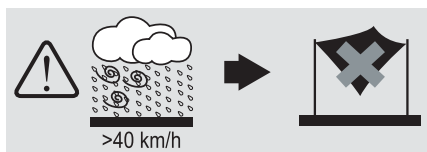
⚠ OSTRZEŻENIE!

- Kieszenie wodne należy opróżniać w miarę ich powstawania.
- Zawsze montować produkt w taki sposób, aby woda mogła odpłynąć.
- Nie montować ani nie demontować produktu podczas silnego wiatru lub deszczu.
- Naciągnąć linki i upewnić się, że nie są luźne.

● Montaż

Rada: Do montażu produktu potrzebne są co najmniej 2 osoby.

- Upewnić się, że dostawa jest kompletna i nieuszkodzona. Zakres dostawy nie obejmuje śrub oczkowych do montażu. Zapytaj sprzedawcę o śruby oczkowe odpowiednie dla rodzaju używanej ściany.
- Nie pozostawiać zmontowanego produktu bez nadzoru.



Produkt należy zdemontować, gdy spodziewana będzie prędkość wiatru przekraczająca 40 km/h (wiatr poruszający większe gałęzie i drzewa i wyraźnie słyszalny).

● Montaż produktu

Rada: Z produktu należy zdjąć wszelkie materiały opakowaniowe.

Rysunek A:

- Osłonę przeciwsłoneczną **1** rozłożyć przed miejscem montażu i za pomocą taśmy mierniczej przenieść długość osłony przeciwsłonecznej **1** na ścianę, na której będzie montowana.

- Zaznaczyć na ścianie położenie śrub oczkowych (brak w zestawie) i zamontować.
- Śruby oczkowe dokręcić kleszczami.

Rysunek B:

- Linkę napinającą **2** pociąć na kilka części. Upewnić się, że każdy kawałek jest wystarczająco długi, aby można go było zawiązać.

Rysunek C:

- Teraz końce linek napinających przeciągnąć przez metalowy pierścień osłony przeciwsłonecznej **1**. Linki napinające zawiązać w ciasne węzły.
- Teraz osłonę przeciwsłoneczną **1** zawiesić na ścianie. W tym celu należy połączyć poszczególne śruby oczkowe i zawiązać ciasny węzeł.

Rysunek D:

- Luźny luźne boki (modele C i D) osłony przeciwsłonecznej **1** przymocować do odpowiedniego miejsca, np. do pnia drzewa.

Wymagana, dopuszczalna siła naciągu plandeki: min 125 N, max 350 N

● **Demontaż produktu**

- Zdemontować produkt w odwrotnej kolejności.

● **Czyszczenie**

- Nigdy nie prac osłony przeciwstłonecznej w pralce.
- Nie używać ostrych przedmiotów, gdyż mogą uszkodzić powłokę.
- Brud z osłony przeciwstłonecznej usuwać miękką gąbką i czystą wodą.
- Przed ponownym złożeniem osłony przeciwstłonecznej poczekać, aż wszystkie elementy dokładnie wyschną. Zapobiegnie to tworzeniu się pleśni, nieprzyjemnych zapachów i przebarwień.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 495443_2504) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis







PL Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl


Naudojamų piktogramų paaiškinimai	Psl	38
Ižanga	Psl	38
Naudojimas pagal paskirtį.	Psl	38
Komplektacija ir dalių aprašymas	Psl	39
Techniniai duomenys	Psl	39
Saugos nuorodos	Psl	39
Montavimas	Psl	40
Surinkti gaminį	Psl	40
Išardyti gaminį	Psl	41
Valymas	Psl	41
Išmetimas	Psl	41
Garantija	Psl	42

Naudojamų piktogramų paaiškinimai

	Saugos nuorodos		Laikykitės visų įspėjamųjų ir saugos nuorodų.
	Veiksmų nurodymai		Vaikams leidžiama gaminį naudoti tik prižiūrint suaugusiesiems.
	Perskaitykite instrukciją.	 ĮSPĖJIMAS!	ĮSPĖJIMAS!

BURĖ NUO SAULĖS

● Įžanga

 Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus!

Iš www.lidl-service.com svetainės galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų. Nuskaitę QR kodą pateksite tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę prekės numerį (IAN) 495443_2504 galėsite susipažinti su visa naudojimo instrukcija.

● Naudojimas pagal paskirtį

Šis gaminys yra tinkamas apsaugai nuo saulės išorėje. Gaminys neskirtas naudoti komercinėms reikmėms.

● Komplektacija ir dalių aprašymas

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | 1 Saulės burė |
| 2 | 1 Įtempiamasis lynas |

● Techniniai duomenys


Matmenys:

Modelis C ir D: apie 300 x
200 cm



Saugos nuorodos

PRIEŠ NAUDOJANT PRAŠOME PERSKAITYTI MONTAVIMO INSTRUKCIJĄ! PRAŠOME KRUOPŠČIAI SAUGOTI MONTAVIMO INSTRUKCIJĄ! PERSKAITYKITE VISAS SAUGOS NUORODAS IR NURODYMUS. ŠIŲ NUORODŲ NESILAIKYMO PASEKMĖS GALI BŪTI SUNKŪS SUŽALOJIMAI.

-  **PAVOJUS GYVYBEI IR NELAIMINGŲ ATSTIKIMŲ PAVOJUS MAŽIEMS VAIKAMS IR VAIKAMS!** Niekomet nepalikite vaikų be priežiūros su pakavimo medžiagomis. Pavojus uždusti.

- Gaminio montavimo metu laikykite vaikus atokiai nuo surinkimo vietos. Kyla uždusimo pavojus praryjant arba įkvepiant smulkias dalis ar plėveles.

⚠ **ATSARGIAI!**

SUSIŽALOJIMO

PAVOJUS! Užtikrinkite, kad

visos dalys būtų nepažeistos ir tinkamai sumontuotos. Sumontavus netinkamai, kyla susižalojimo pavojus. Pažeistos dalys gali turėti įtakos saugai ir veikimui.

- Reguliariai tikrinkite visas dalis, ar patikimai laikosi. Būtinai prireikus, replėmis stipriau paveržkite ašinius varžtus.
- Prižiūrėkite, kad montuodami neprisivertumėte ir neprispaustumėte pirštų.
- Saulės burė Jus saugo nuo tiesioginio saulės poveikio. Nepaisant to, pasirūpinkite derama savo odos apsauga nuo saulės.

⚠ **ATSARGIAI!**

SUSIŽALOJIMO

PAVOJUS! Jokiu būdu nemontuokite ir nenumontuokite gaminio esant stipriam vėjui ar lietai.

- Pasirinkite kuo tvirtesnį pirmojo aukšto pagrindą kaip stovėjimo vietą.
- Neteisinga surinkimo eilės tvarka galėtų sukelti saulės burės pažeidimą. Bet kokio pobūdžio atsakomybė yra negalima.

⚠️ ATSARGIAI! APSINUODIJIMO PAVOJUS IR MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS! Nedekite ugnies žemiau gaminio ir laikykite jį atokiai nuo šilumos šaltinių.

- Be to, susipažinkite su vietinėmis priešgaisrinės saugos taisyklėmis (pvz., kempingo, palapinių vietos).
- Atvira ugnis, kepinamas grilyje, terasų šildytuvai ir kiti daiktai po arba arti saulės burės yra neleistini.

Atsižvelkite į oro ir atmosferos reiškinių poveikius

- Išardykite saulės burę prieš stiprų snigimą, lietų ar audrą.
- Pakeiskite pažeistus strypus ar kitas konstrukcines dalis naujomis.

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

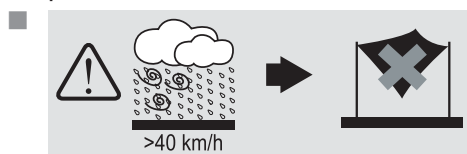
Vandens kišenės būtina ištuštinti, jei jos susidaro.

- Visada sumontuokite gaminį taip, kad vanduo galėtų nutekėti.
- Jokių būdu nemontuokite ir nenumontuokite gaminio esant stipriam vėjui ar lietai.
- Įtempkite lynus ir įsitikinkite, kad lynai neįsvyra.

● Montavimas

Pastaba: Gaminio surinkimui yra reikalingi mažiausiai 2 asmenys.

- Įsitikinkite, kad komplektacija yra pilna. Komplektacijoje montavimui skirtų įsiginių varžtų nėra. Prekybos vietose pasiteiraukite apie atitinkamoms sienos savybėms tinkamus įsiginius varžtus.
- Nepalikite surinkto gaminio be priežiūros.



Išardykite gaminį, jei numatomi didesni kaip 40 km/h vėjo greičiai (gavus vėjas, juda didesnės šakos ir medžiai, ir vėjas yra aiškiai girdimas).

● Surinkti gaminį

Pastaba: Pašalinkite visas pakavimo medžiagas nuo gaminio.

A paveikslas:

- Išskleiskite saulės burę **1** priešais montavimo vietą ir naudokite matavimo juostą, kad perkeltumėte saulės burės **1** ilgį ant sienos, prie kurios ją reikia sumontuoti.
- Pažymėkite qšinių varžtų (komplektacijoje nėra) padėtis sienoje ir sumontuokite juos.
- Replėmis priveržkite qšinius varžtus.

B paveikslas:

- Supjaustykite įtempiamąjį lyną **2** į keletą dalių. Įsitinkinkite, kad pakanka pavienių dalių ilgio, kad užrišti mazgą.

C paveikslas:

- Dabar vieną įtempimo virvės galą perverkite per saulės burės **1** metalinį žiedą. Suriškite įtempiamojo lyno atkarpas į tvirtą mazgą.
- Dabar pakabinkite saulės burę **1** prie sienos. Tam sujunkite atskiras žiedines varžtas ir užriškite tvirtą mazgą.

D paveikslas:

- Pritvirtinkite abu laisvus saulės burės **1** kraštus (modeliai C ir D) tinkamoje vietoje, pvz., prie medžio kamieno.

Stogeliui reikalinga/leistina įtempimo jėga: bent 125 N / maks. 350 N

● Išardyti gaminį

- Išardykite gaminį atvirkštine eilės tvarka.

● Valymas

- Niekuomet neskalbkite saulės burės skalbyklėje.
- Nenaudokite aštrių daiktų, kadangi šie pažeidžia dangą.
- Nešvarumus nuo saulės burės šalinkite minkšta kempine ir skaidriu vandeniu.
- Leiskite visoms dalims visiškai išdžiūti, prieš tai, kai saulės burę vėl supakuosite. Tai apsaugo nuo pelėsių, kvapo ir nublukimų.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.

Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminių išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas.

Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 495443_2504).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

Klientų aptarnavimas





LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 080033144

El. paštas: owim@lidl.lt


Kasutatud piktogrammide loend	Lehekülg	45
Sissejuhatus	Lehekülg	45
Otstarbekohane kasutamine	Lehekülg	45
Tarnekomplekt ja osade kirjeldus	Lehekülg	46
Tehnilised andmed	Lehekülg	46
 Ohutusjuhised	Lehekülg	46
Paigaldamine	Lehekülg	47
Toote ülespanemine	Lehekülg	47
Toote mahavõtmine	Lehekülg	48
Puhastamine	Lehekülg	48
Jäätmekäitlus	Lehekülg	48
Garantii	Lehekülg	48

Kasutatud piktogrammide loend

■	Ohutusjuhised		Järgige kõiki hoiatusi ja ohutusjuhiseid.
□	Tegevusjuhised		Lapsed tohivad toodet kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all.
	Lugege kasutusjuhend läbi.	 HOIATUS!	HOIATUS!

PÄIKESEPURI

● Sissejuhatus

 Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Tooted edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

Selle ja paljusid teisi kasutusjuhendeid saate alla laadida ja vaadata aadressilt www.lidl-service.com. QR-koodi skannimisel suunatakse teid otse Lidli klienditeeninduse veebilehele (www.lidl-service.com), kus saate oma kasutusjuhendi avada, sisestades artikli numbrit (IAN) 495443_2504.

● Otstarbekohane kasutamine

See toode on ette nähtud kasutamiseks päikesevarjuna välitingimustes. Toode ei ole ette nähtud kasutamiseks ettevõtluses.

● Tarnekomplekt ja osade kirjeldus

- | | |
|---|----------------|
| 1 | 1 Päikesepuri |
| 2 | 1 Pingutusnöör |

● Tehnilised andmed

Mõõtmed:

Mudel C ja D: u 300 x 200 cm



Ohutusjuhised

PALUN LUGEGE ENNE KASUTAMIST MONTAAŽIJUHEND LÄBI! PALUN HOIDKE MONTAAŽIJUHEND KORRALIKULT ALLES! LUGEGE KÕIK OHUTUSJUHISED JA JUHISED LÄBI. NENDE JUHISTE EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA TÕSISEID VIGASTUSI.

-  **ELUOHT NING ÕNNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!** Ärge kunagi jätke lapsi koos pakkematerjaliga järelevalveta. Esineb lämbumisoht.
- Hoidke lapsi toote monteerimise ajal tööpiirkonnast eemal. Valitseb lämbumisoht pisidetallide allaneelamise või sissehingamise tõttu.

⚠ ETTEVAATUST! VIGASTUSOHT! Veenduge, et kõik osad oleksid kahjustamata ja õigesti paigaldatud. Paigaldamisvead võivad viia vigastusteni. Kahjustatud osad võivad mõjutada ohutust ja toimimist.

- Kontrollige kõiki osi regulaarselt kindla kinnituse suhtes. Vajadusel järelepingutage aaskruvi tangidega.
- Jälgige paigaldamise ajal, et te ei kiiluks kinni ega muljuks oma sõrmi.
- Päikesepuri kaitseb teid otsese päikesekiirguse eest. Sellegipoolest tagage oma naha piisav päikesekaitse.

⚠ ETTEVAATUST! VIGASTUSOHT! Ärge mingil juhul paigaldage või monteeri toodet maha tugeva tuule või vihma ajal.

- Valige paigalduskohaks võimalikult tugev, tasapinnaline koht.
- Vales järjekorras ülespanemine võib põhjustada päikesepurje kahjustusi. Mis tahes tootja vastutus on sellisel juhul välistatud.

⚠ **ETTEVAATUST!** **MÜRGISTUSOHT JA** **VARALISE KAHJU OHT!**

Ärge süüdake toote all tulud ja ärge pange seda soojusallikate lähedale.

- Lisaks uurige, millised tuleohutusnõuded kehtivad koha peal (nt kämpinguala, telkimisplats).
- Lahtine tuli, grillid, terrassisoojendid ja muud esemed päikesepurje all või läheduses pole lubatud.

Jälgige ilma ja ilmastikumõju

- Tugeva lumesaju või tormi korral monteeri päikesepuri maha.
- Asendage kahjustatud latid või muud paigaldusdetailid uutega.

⚠ **HOIATUS!**

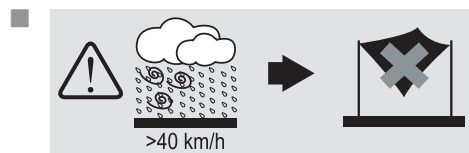
Veetaskud tuleb tühjendada, kui need tekivad.

- Paigaldage toode alati selliselt, et vesi saaks maha voolata.
- Ärge mingil juhul paigaldage või monteeri toodet maha tugeva tuule või vihma ajal.
- Tõmmake nõõrid pingule ja veenduge, et need poleks lõtvunud.

● **Paigaldamine**

Märkus: Tootte kokkupanemiseks on tarvis vähemalt 2 inimest.

- Veenduge, et tarnekomplekt oleks terviklik. Tarnekomplektis puuduvad aaskruvid monteerimiseks. Uurige poest vastavate seinte jaoks sobivate aaskruvide kohta.
- Ärge jätke ülespandud toodet järelevalveta.



Eemaldage toode, kui on oodata tuulekiirust üle 40 km/h (jahe tuul, suuremad oksad ja puud liiguvad ning tuul on selgesti kuuldav).

● **Toote ülespanemine**

Märkus: Eemaldage tootelt kogu pakkematerjal.

Joonis A:

- Laotage päikesepuri **1** paigalduskoha juures lahti ja kasutage mõõdulinti, et kanda päikesepurje **1** laius seinale, mille külge see paigaldatakse.
- Märkige aaskruvide (ei sisaldu tarnekomplektis) asukohad seinale ja paigaldage need.

- Keerake aaskruvid tangidega kinni.

Joonis B:

- Lõigake pingutusnõr **2** mitmeks osaks. Veenduge, et üksikute osade pikkus on piisav, et neid saaks sõlmida.

Joonis C:

- Põimige nüüd pingutusnööri lõikude üks ots läbi päikesepurje **1** metallrõnga. Siduge pingutusnööri lõigud kokku tugevaks sõlmeks.
- Riputage nüüd päikesepurje **1** seinale. Selleks ühendage üksikud aaskruvid ja siduge tugevalt kinni.

Joonis D:

- Kinnitage päikesepurje **1** mõlemad lahtised küljed (mudelid C ja D) sobivasse kohta, nt puutüve külge.

Nõutav/lubatud pingutusjõud presendi jaoks: vähemalt 125 N / max 350 N

● **Toote mahavõtmine**

- Võtke toode maha vastupidises järjekorras.

● **Puhastamine**

- Päikesepurje ei tohi mingil juhul pesta pesumasinas.

- Ärge kasutage teravaid esemeid, kuna need kahjustavad pealiskihti.
- Eemaldage päikesepurjelt mustus pehme käsna ja puhta veega.
- Laske kõikidel osadel täielikult kuivada, enne kui päikesepurje uuesti kokku pakite. Nii väldite hallitust, lõhnu ja värvimuutuseid.

● **Jäätmekäitlus**

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● **Garantii**

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiiäeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 495443_2504). Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt. Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga. Lisades defektsale tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmsesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

Teenindus

EE Teenindus Eestis







Tel: 8000049109

E-posti

aadress:owim@lidl.ee


Izmantoto piktogrammu saraksts	Lpp.	51
Ievads	Lpp.	51
Paredzētais lietojums	Lpp.	51
Piegādes komplekts un detaļu apraksts	Lpp.	51
Tehniskie parametri	Lpp.	52
Drošības norādījumi	Lpp.	52
Montāža	Lpp.	53
Izstrādājuma montāža	Lpp.	53
Izstrādājuma demontāža	Lpp.	54
Tīrīšana	Lpp.	54
Utilizācija	Lpp.	54
Garantija	Lpp.	55

Izmantoto piktogrammu saraksts

	Drošības norādījumi		Ievērojiet brīdinājumus un drošības norādījumus.
	Lietošanas norādījumi		Bērni drīkst izmantot izstrādājumu tikai pieaugušo uzraudzībā.
	Izlasiet pamācību.	 BRĪDINĀJUMS!	BRĪDINĀJUMS!

NOJUME AIZSARDZĪBAI PRET SAULES GAISMU

● Ievads



 Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

Jūs varat skatīt un lejupielādēt šo un daudzas citas instrukcijas vietnē www.lidl-service.com. Noskenējot kvadrātkodu, tiks atvērta Lidl servisa tīmekļa vietne (www.lidl-service.com), kurā varat atvērt attiecīgo lietošanas instrukciju, ievadot preces numuru (IAN) 495443_2504.

● Paredzētais lietojums

Šis izstrādājums ir paredzēts kā saules aizsargs brīvā dabā. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai.

● Piegādes komplekts un detaļu apraksts

-  1 Saules bura
-  1 Sprieģošanas trosē

● Tehniskie parametri

Izmēri:

C un D modelis: apm. 300 x
200 cm



Drošības norādījumi

PIRMS IZMANTOŠANAS,
LŪDZU, IZLASIET MONTĀŽAS
INSTRUKCIJU! LŪDZU, RŪPĪGI
UZGLABĀJIET MONTĀŽAS
INSTRUKCIJU! IZLASIET VISAS
DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
UN NORĀDĪJUMUS. ŠO
NORĀDĪJUMU NEIEVĒROŠANA
VAR IZRAISĪT SMAGUS
SAVAINOJUMUS.

■ ZĪDAIŅU UN BĒRNU DZĪVĪBAS

APDRAUDĒJUMS UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS!

Nekad neatstājiet bērņus bez uzraudzības, rotaļājoties ar iepakojuma materiālu. Pastāv nosmakšanas risks.

- Montāžas laikā neļaujiet bērņiem atrasties uzstādīšanas vietā. Pastāv nosmakšanas risks, norijot vai ieelpojot sīkas detaļas vai plēves.

▲ **PIESARDZĪBU!** **SAVAINOŠANĀS RISKS!**

Pārliecinieties, ka detaļas nav bojātas un tiek atbilstoši samontētas. Neatbilstošas montāžas rezultātā pastāv savainošanās risks. Bojātas detaļas var ietekmēt izstrādājuma drošību un darbību.

- Regulāri pārbaudiet visu detaļu drošu nostiprinājumu. Ja nepieciešams, pievelciet osas skrūves ar knaiblēm.
- Ievērojiet, lai montāžas laikā netiktu iespiesti vai saspiesti pirksti.
- Saules bura aizsargā pret tiešu saules ietekmi. Tomēr parūpējieties par atbilstošu ādas aizsardzību.

▲ **PIESARDZĪBU!** **SAVAINOŠANĀS RISKS!**

Nekādā gadījumā neveiciet izstrādājuma montāžu un demontāžu stipra vēja vai lietus laikā.

- Apmešanās vietai izvēlieties cietu, līdzenu virsmu.
- Nepareiza montāžas secība var radīt saules buras bojājumus. Jebkāda veida atbildība ir izslēgta.

⚠ PIESARDZĪBU!
SAINDĒŠANAS RISKS
UN MANTAS BOJĀJUMU
RISKS! Nededziniet uguni zem izstrādājuma un turiet izstrādājumu drošā attālumā no siltuma avotiem.

- Turklāt iepazīstieties ar ugunsdrošības noteikumiem uz vietas (piemēram, kempingā, telšu vietā).
- Atklāta liesma, grili, terases sildītāji un citas lietas nav atļautas zem saules buras vai tās tuvumā.

Nemiet vērā laikapstākļu un to ietekmi

- Sargājiet saules buru no spēcīgas snigšanas, lietus un vētras.
- Nomainiet bojātus stieņus vai citas montāžas detaļas ar jaunām.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Ja rodas ūdens kabatas, tās jāiztukšo.

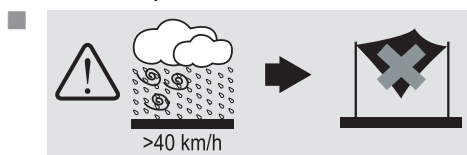
- Vienmēr uzstādiet izstrādājumu tā, lai ūdens varētu notecēt.
- Nekādā gadījumā neveiciet izstrādājuma montāžu un demontāžu stipra vēja vai lietus laikā.

- Nospriegojiet troses un pārliecinieties, ka troses nenokarājas.

● **Montāža**

Norāde: Izstrādājuma montāžai ir nepieciešami vismaz 2 cilvēki.

- Pārliecinieties, ka piegādes komplekts ir pilnīgs. Piegādes komplektā nav iekļautas montāžai nepieciešamās osas skrūves. Noskaidrojiet veikalā, kādas osas skrūves nepieciešamas attiecīgās sienas īpašībām.
- Neatstājiet uzstādītu izstrādājumu bez uzraudzības.



Demontējiet izstrādājumu, ja saskaņā ar prognozēm vēja ātrums pārsniegs 40 km/h (stiprs vējš, kustas lieli zari un koki un ir skaidri dzirdama vēja šalkoņa).

● **Izstrādājuma montāža**

Norāde: Pilnībā izņemiet izstrādājumu no iepakojuma materiāla.

A attēls:

- Izpletiet saules buru **1** montāžas vietas priekšā un izmantojiet mērlenti, lai pārnestu saules buras **1** garumu uz sienas, pie kuras tā tiks uzstādīta.
- Atzīmējiet osas skrūvju pozīcijas (neietilpst piegādes komplektā) uz sienas un uzstādiet tās.
- Pievelciet osas skrūves ar knaiblēm.

B attēls:

- Sagrieziet spriegošanas trosi **2** vairākās daļās. Pārliicinieties, ka katras daļas garuma pietiek, lai tās sasietu.

C attēls:

- Izveriet abu spriegošanas troses daļu vienu galu caur saules buras **1** metāla gredzenu. Sasieniet abas spriegošanas troses daļas ciešā mezglā.
- Tagad piekariet saules buru **1** pie sienas. Šim nolūkam savienojiet atsevišķās osas skrūves un izveidojiet stingru mezglu.

D attēls:

- Nostipriniet saules buras **1** abas brīvās puses (C un D modelis) piemērotā vietā, piemēram, pie koka stumbra.

Nepieciešamais/pieļaujamais tenta spriegošanas spēks: vismaz 125 N / maks. 350 N

● Izstrādājuma demontāža

- Demontējiet izstrādājumu apgrieztā secībā.

● Tīrīšana

- Nekad nemazgājiet saules buru veļas mazgājamā mašīnā.
- Neizmantojiet asus priekšmetus, jo tie var bojāt pārklājumu.
- Notīriet netīrumus no saules buras ar mīkstu sūkli un tīru ūdeni.
- Pirms saules buras iepakojšanas atpakaļ ļaujiet visām daļām rūpīgi izžūt. Tas pasargā no pelējuma, nepatīkama aromāta un iekrāsošanās.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

● **Garantija**

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietprātīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 495443_2504).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā. Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

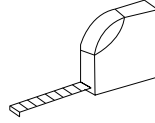
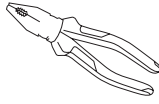
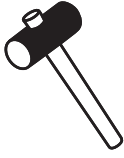
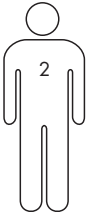
Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

Serviss

LV Serviss Latvijā

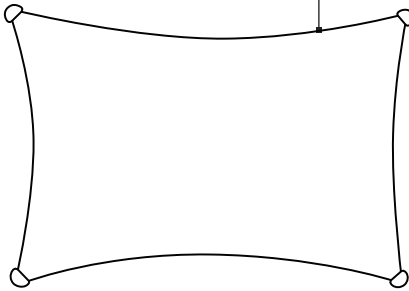
Tālr.: 8000 5808

E-pasts: owim@lidl.lv

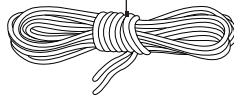


You need / Tarvitset / Du behöver /
Du skal bruge / Potrzebujesz / Jums reikės /
Teil on tarvis / Nepieciešamais aprīkojums:

1x (HG12287C/ 1
HG12287D)

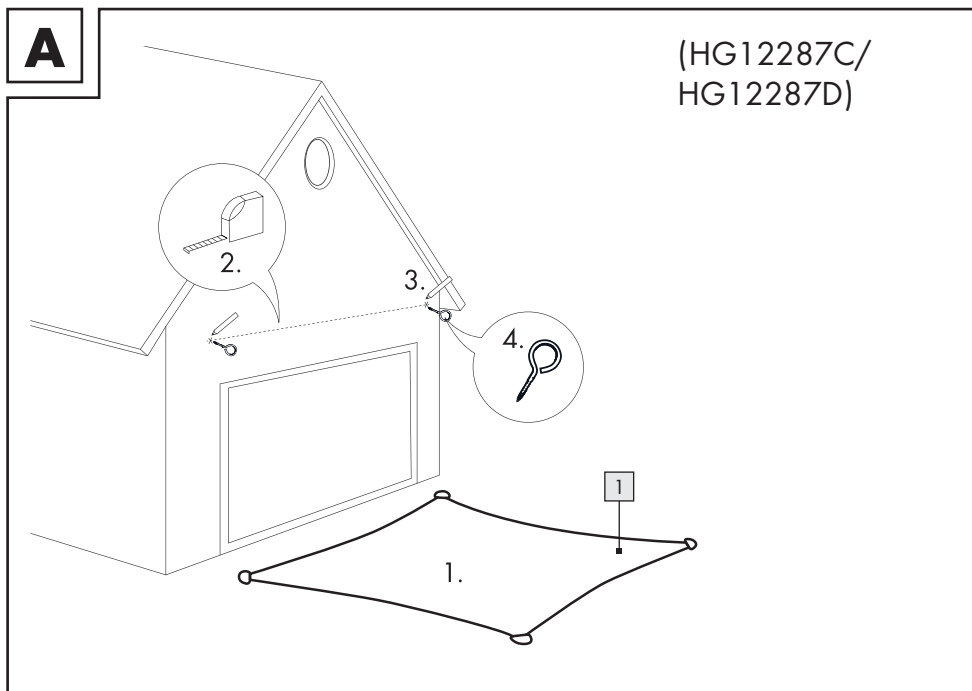


1x 2

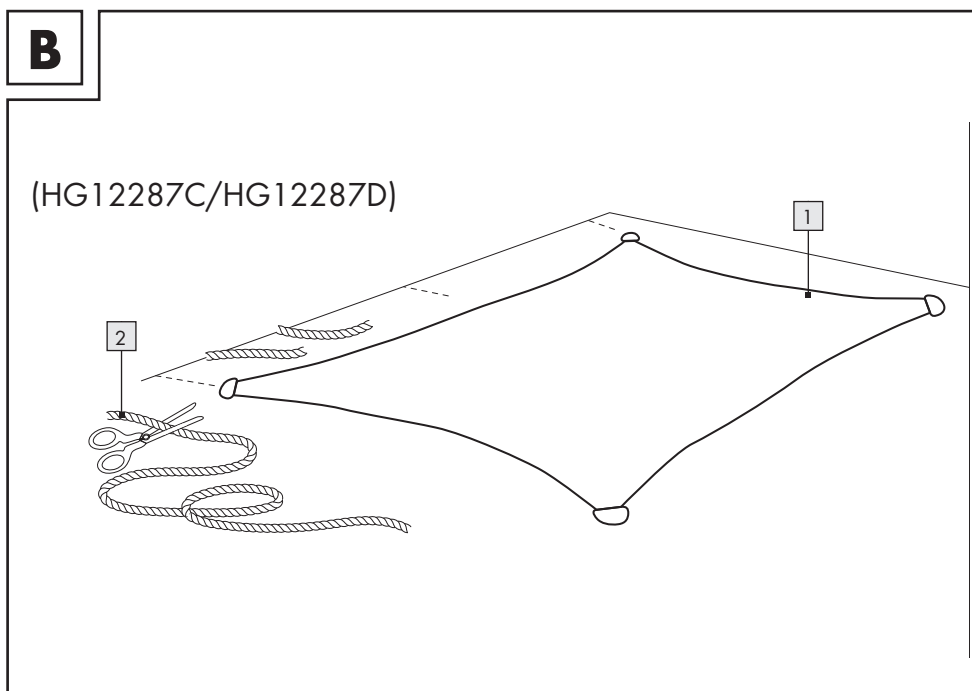


A

(HG12287C/
HG12287D)

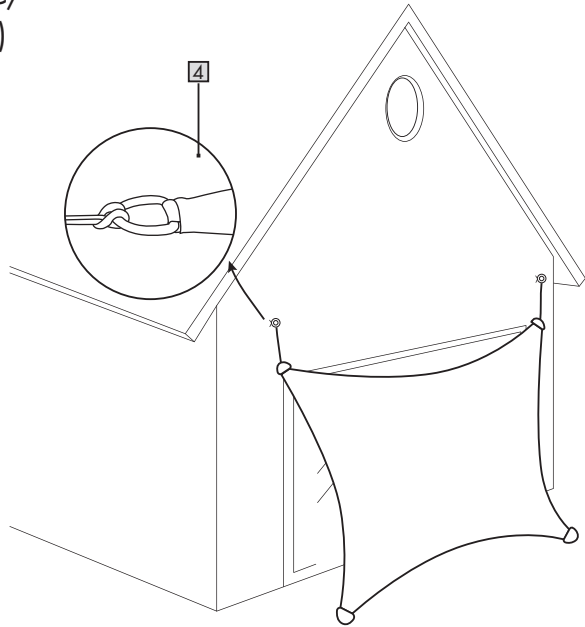
**B**

(HG12287C/HG12287D)

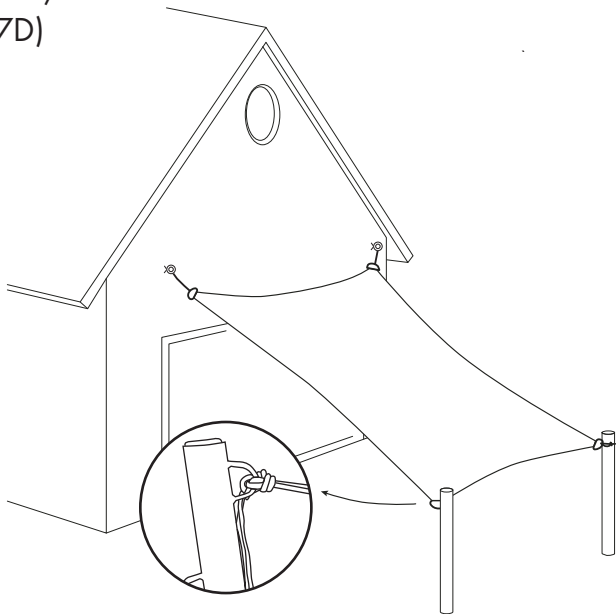


C

(HG12287C/
HG12287D)

**D**

(HG12287C/
HG12287D)



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12287C / HG12287D

Version: 11/2025



IAN 495443_2504